

La situazione debitoria migliora del 14,65% nel biennio 2009/2010, passando da 357,2 migliaia a 304,9 migliaia di euro, con un decremento dello 0,93% dei debiti tributari e del 22,89% di quelli verso istituti di previdenza.

Il patrimonio netto resta pressoché invariato, con una leggera variazione positiva dello 0,66% rispetto al precedente esercizio 2009.

## 9. Considerazioni conclusive

La Stazione sperimentale per la carta, i cartoni e le paste per carta, ente pubblico economico ai sensi del decreto legislativo 29 ottobre 1999, n.540 che ha provveduto al riordino delle stazioni sperimentali per l'industria, con decreto-legge n.78 del 31 maggio 2010 convertito nella legge n.122 del 30 luglio 2010 è stata soppressa con il trasferimento dei relativi compiti ed attribuzioni alla Camera di commercio di Milano.

L'analisi delle attività svolte dal 2009 al 2010 evidenzia una riduzione della richiesta globale di prestazioni derivante dalla crisi economica che ha interessato il settore cartario e cartotecnico.

Nonostante la ricordata situazione critica, i ricavi per attività di ricerca sono aumentati dal 2009 al 2010 del 17,09% (da 554.808 a 649.599 euro), il quadro economico complessivo delle entrate evidenzia una lieve flessione dello 0,85% nel 2010.

Dall'analisi del conto economico risulta un incremento del valore della produzione, che da 2,2 milioni di euro rilevati nel 2009, raggiunge i 2,5 milioni di euro nel 2010, con un incremento del 14,67%. Al 31/05/2010 il dato è pari ad un milione di euro.

I costi della produzione decrescono nel 2010, passando da 2,425 milioni di euro a 2,363 milioni di euro, con una flessione del 2,58%. Al 31/05/2010 si registra un importo di 982 migliaia di euro.

Il risultato operativo, negativo nel 2009 (-226.550 euro), torna positivo nel 2010 per 158.646 euro, migliorando così anche il risultato d'esercizio, che espone un avanzo di euro 29.067. Al 31/05/2010 il risultato operativo è positivo per 28 migliaia di euro, mentre il risultato di esercizio è negativo per 47 migliaia di euro, a causa dell'elevato importo delle imposte e degli oneri straordinari.

Il patrimonio netto, al 31/12/2010, registra un lieve incremento pari allo 0,66%, passando da 4,397 a 4,427 milioni di euro. Al 31/05/2010 il valore del patrimonio netto è pari a 4,351 milioni di euro.



STAZIONE SPERIMENTALE PER LA CARTA,  
CARTONI E PASTE PER CARTA

---

BILANCIO D'ESERCIZIO 2010

**PAGINA BIANCA**

## RELAZIONE SULLA GESTIONE

**PAGINA BIANCA**

Stazione sperimentale Carta, Cartoni e Paste per Carta  
Azienda Speciale della Camera di Commercio di Milano

## **RELAZIONE SULLA GESTIONE Bilancio dell'esercizio al 31 dicembre 2010**

Il bilancio dell'esercizio presenta un utile di Euro 29.067 e nel seguito della presente relazione, provvedo a commentarVi quanto segue.

### **1. Situazione giuridica dell'Ente**

Per effetto del D.L. 78 del 31 maggio 2010, convertito nella L. 122/2010, si è verificata la soppressione delle preesistente Stazione Sperimentale le cui attività, strutture, organizzazione e scopi sono stati trasferiti alla Camera di Commercio di Milano.

La Giunta della Camera di Commercio di Milano in data 7/6/2010 ha costituito l'Azienda Speciale Stazione Sperimentale Carta, Cartoni e Paste per Carta (SSCCP) al fine di perseguire gli obiettivi di continuità, gestionale, strutturale e organizzativa della preesistente Stazione Sperimentale.

La presente relazione commenta quindi l'attività come previsto dal sopra menzionato D.L. dell'intero anno 2010, e per opportunità di evidenza e chiarezza, il prospetto di bilancio è posto a confronto sia con le risultante del bilancio dell'esercizio precedente, sia con le risultanze della situazione intermedia al 31 maggio 2010, ultimo bilancio intermedio approvato dai preesistenti Organi della soppressa Stazione Sperimentale.

Il quadro giuridico nel quale si è trovata ad operare l'Azienda, è da ritenersi non completo in quanto a tutt'oggi non è ancora stato emanato il previsto decreto ministeriale del Ministero dello Sviluppo Economico di concerto con il Ministero dell'Economia e delle Finanze che dovrebbe costituire il riferimento puntuale sia per l'organizzazione dell'attività aziendale, sia per l'attribuzione dei valori patrimoniali già in capo alla soppressa stazione sperimentale.

### **2. Assetto operativo e struttura operativa**

Il sostanziale trasferimento in capo all'Azienda Speciale di tutta la struttura operativa, organizzativa, ecc... vigente nella soppressa Stazione Sperimentale, è stato effettuato con criteri di

prudente apprezzamento e tali da assicurare la continuità aziendale ed il rispetto di tutti i rapporti contrattuali con i dipendenti, i terzi e gli Enti di riferimento.

L'assetto organizzativo e patrimoniale dell'Ente troverà miglior e definitiva definizione quando sarà appunto emanato il richiamato decreto ministeriale.

L'Organo Amministrativo attualmente in carica nell'Azienda Speciale è il Presidente Marco Accornero, nominato in sede di istituzione dell'Azienda Sperimentale.

Il Collegio dei Revisori, in prima nomina, ed in attesa del citato decreto ministeriale e delle conseguenti determinate in merito alla sua composizione, è stato istituito chiamandovi alla partecipazione il Collegio dei Revisori della Camera di Commercio di Milano.

Alla Direzione generale dell'Azienda Speciale è stata chiamata Elena Vasco alla quale in continuità competono i compiti già attribuitigli dall'Organo Amministrativo della preesistente Stazione Sperimentale. Il Direttore ha delegato parte dei propri poteri a Bruno Marcandalli già Direttore della Stazione Sperimentale soppressa.

### **3. Andamento del conto economico**

Come detto i compiti già attribuiti alla preesistente Stazione Sperimentale, sono stati attribuiti interamente alla vigente Azienda Speciale.

Nei rapporti con il settore di riferimento, l'Azienda Speciale ha operato in piena continuità con le iniziative determinate in via previsionale dall'Organo Amministrativo della preesistente Stazione Sperimentale.

L'attività svolta dall'Ente nel 2010 è descritta in dettaglio nella relazione "Attività della Stazione sperimentale Carta, Cartoni e Paste per Carta (SSCCP) nell'anno 2010" , che si riporta come Allegato 1

Il commento che segue si riferisce al conto economico dell'intero anno 2010, con evidenza di quegli eventi che hanno assunto particolare significato prima e/o dopo l'intercorsa modifica della natura dell'Ente per effetto delle norme di Legge sopra richiamate.

Il conto economico mostra un utile di esercizio pari a Euro 29.067 contro una perdita di Euro 299.212 del 2009.

Per quanto riguarda i ricavi da contributi industriali, il risultato ( Euro 533.500 ) appare in linea con le previsioni e sostanzialmente invariato rispetto al 2009, mentre i contributi doganali si sono

attestati a Euro 619.669 registrando un notevole incremento (+40,4%) rispetto all'anno precedente, e anche rispetto alle stime effettuate nel corso dell'anno, essenzialmente riconducibile al forte rialzo dei prezzi della cellulosa.

I ricavi delle vendite e delle prestazioni ammontano a Euro 887.773 e mostrano una crescita del 22,6% rispetto al 2009. Tale risultato è riconducibile, da un lato, all'avvio di progetti di ricerca risultati vincitori di bandi pubblicati nel biennio precedente e, dall'altro, all'incrementata attività di servizio alle imprese soprattutto in alcune nicchie di mercato nelle quali SSCCP occupa una posizione di *leadership* (v.Allegato 1) e per le quali è stata svolta un'intensa attività promozionale. Va segnalato che i ricavi per ricerca si riferiscono alle quote di finanziamento dei progetti ripartite secondo la durata dei progetti stessi ed attribuite pro quota all'esercizio :

Per quanto riguarda i costi della produzione ammontanti complessivamente a Euro 2.362.691, nel 2010 si osserva una riduzione rispetto al 2009 del 2,46%, legata essenzialmente alla riduzione delle spese per il personale dovuta alle dimissioni di 2 dipendenti, alla cessazione di 3 contratti a termine, nonché a un attento controllo delle spese di gestione.

Prendendo in considerazione anche i ricavi derivanti dalla locazione di parte dello stabile sede di SSCCP l'autofinanziamento dell'ente si attesta al 54,1% del totale dei ricavi.

#### **4. Andamento prevedibile della gestione**

Per quanto riguarda la previsione di andamento economico per il corrente 2011, è stato predisposto un Budget di riferimento in ragione del quale viene stimata una previsione di utile di Euro 58.800

Le funzioni ed i compiti dell'Azienda Speciale si confermano quelli che hanno caratterizzato la storia della soppressa Stazione Sperimentale.

È intenzione della Direzione dell'Azienda Speciale perseguire nel corso del 2011 i seguenti obiettivi di particolare significato.

- Consolidare le posizioni raggiunte nel campo dei servizi analitici alle imprese, soprattutto per le tipologie di prove nelle quali SSCCP è particolarmente competitiva.
- Incrementare ulteriormente i ricavi per progetti di ricerca, cercando di supplire alla riduzione di bandi pubblici e alle difficoltà nella presentazione di progetti connesse con la riduzione del personale verificatasi nel 2010 spingendo maggiormente per l'avvio di progetti di ricerca su commessa diretta di aziende.

– Conseguire i risultati economici previsti dal Budget 2011.

Tali obiettivi, specificati più in dettaglio nella relazione “Programmi di attività della Stazione sperimentale Carta, Cartoni e Paste per Carta per l’anno 2011”, parte integrante del Budget 2011, sono stati elaborati dopo approfondite discussioni e in pieno accordo con le Associazioni dei settori di riferimento (Assocarta e Assografici).

E’ comunque necessario segnalare che il fatto di non aver potuto, nel 2010, mantenere in servizio, con contratti a tempo determinato, 3 giovani ricercatori, oltre alle difficoltà contingenti, cui si è fatto fronte mediante una riorganizzazione interna e una redistribuzione dei compiti, ha rappresentato l’interruzione di un processo di mantenimento e sviluppo del patrimonio “culturale” di SSCCP che rischia di produrre effetti negativi nel prossimo biennio. Infatti, le competenze tecnico-scientifiche necessarie per il proficuo sviluppo delle attività di SSCCP sono estremamente specialistiche e, in genere, vengono acquisite dopo anni di lavoro presso i laboratori dell’Istituto. I contratti a tempo determinato su progetti specifici hanno tradizionalmente rappresentato le modalità di formazione del personale, permettendo inoltre la valutazione dell’idoneità ad entrare a far parte dello staff permanente, in sostituzione parziale di quanti nel frattempo lasciavano l’Istituto.

Il mancato apporto di nuove risorse e il progressivo innalzamento dell’età media dello staff tecnico-scientifico dell’Istituto, per altro già piuttosto elevata, se non risolto nel prossimo futuro, non potrà non avere conseguenze negative sull’efficienza dell’ente e sull’efficacia della sua azione a favore dei settori di riferimento

##### **5. Principali rischi delle incertezze alle quali l’Ente è esposto**

L’Azienda Speciale opera in riferimento a specifici compiti e ad un ben definito mercato di riferimento.

Di seguito si riporta una sintetica descrizione dei principali rischi cui l’Azienda Speciale è esposta:

##### *Rischi connessi alle condizioni generali dell’economia*

Ove la situazione di debolezza ed incertezza che caratterizza l’economia italiana ed europea dovesse prolungarsi, l’attività e le prospettive dell’Azienda Speciale potrebbero essere negativamente condizionate.

*Rischi connessi al settore di attività*

Rispetto al 2009, nel corso del quale gli effetti pesantemente negativi della grave situazione economica generale avevano fortemente influito sulle aziende della filiera cartaria, nel 2010 il settore ha mostrato segni di lievi miglioramento, che, secondo le previsioni delle Associazioni industriali di riferimento, dovrebbero consolidarsi nel 2011, senza però che ci si possa attendere una vera e propria forte ripresa. Ciò comporta per SSCCP, da un lato, una sostanziale stabilità per quanto riguarda i servizi analitici alle imprese, cui si cercherà di far fronte spingendo maggiormente sui servizi offerti agli utilizzatori di materiali cartari, dall'altro a una maggior difficoltà nel coinvolgere le imprese in progetti di ricerca su commessa diretta o in risposta a bandi pubblici. Un approfondimento di tali problematiche è riportato in Allegato 1 e nei Programmi di attività per l'anno 2011 a suo tempo presentati unitamente al Budget 2011.

*Rischi connessi al fabbisogno finanziario*

In assenza di situazioni, al momento non prevedibili, che comportino sostanziali variazioni negative dei ricavi provenienti dai contributi industriali e doganali, non ci si attendono particolari difficoltà di cassa.

Potrebbero, tuttavia, manifestarsi ritardi nell'erogazione dei contributi per i progetti di ricerca da parte degli enti finanziatori.

*Rischi connessi a controversie in corso*

Non esistono al momento controversie in corso né di natura fiscale, né commerciali, né con il personale

Tuttavia, è stato accantonato un importo pari a Euro 65.344 per l'eventualità che gli enti previdenziali INPS e INPDAP possano chiedere un'integrazione dei contributi dovuti a partire dal 1 giugno 2010, come conseguenza della mutata natura giuridica dell'ente.

A conclusione della presente relazione sulla gestione Vi rimando per l'analisi del contenuto delle voci del bilancio dell'esercizio al 31 dicembre 2010 alla nota integrativa e che contiene il riferimento ai principi contabili seguiti ed applicati per la stesura del bilancio medesimo

Il Presidente

**PAGINA BIANCA**

## BILANCIO CONSUNTIVO

**PAGINA BIANCA**

STAZIONE SPERIMENTALE CARTA CARTONI E PASTE PER CA

Rea 1678628

**AZIENDA SPECIALE STAZIONE SPERIMENTALE CARTA CARTONI E  
PASTE PER CARTA**

VIA MERAVIGLI 9/B - 20123 MILANO (MI)

Bilancio al 31 dicembre 2010

<b>Stato patrimoniale attivo</b>	<b>31/12/2010</b>	<b>31/05/2010</b>	<b>31/12/2009</b>
<b>B) Immobilizzazioni</b>			
<i>I. Immateriali</i>			
3) Diritti di brevetto industriale e di utilizzo di opere dell'ingegno	4.545	6.358	7.030
	4.545	6.358	7.030
<i>II. Materiali</i>			
1) Terreni e fabbricati	4.473.374	4.489.517	4.493.537
2) Impianti e macchinario	14.036	17.357	19.728
3) Attrezzature industriali e commerciali	241.945	290.957	270.632
4) Altri beni	272.181	280.678	285.939
	5.001.536	5.078.509	5.069.836
<b>Totale immobilizzazioni</b>	<b>5.006.081</b>	<b>5.084.867</b>	<b>5.076.866</b>
<b>C) Attivo circolante</b>			
<i>I. Rimanenze</i>			
semilavorati	1) Materie prime, sussidiarie e di consumo	16.552	14.670
	2) Prodotti in corso di lavorazione e		19.948
	3) Lavori in corso su ordinazione	238.174	103.176
	4) Prodotti finiti e merci		169.346
	5) Acconti	254.726	117.846
			189.294
<i>II. Crediti</i>			
1) Verso clienti			
- entro 12 mesi		400.855	578.644
- oltre 12 mesi			300.666
		400.855	578.644
			300.666
2) Verso imprese controllate			
3) Verso imprese collegate			
4) Verso controllanti			
4-bis) Per crediti tributari			
- entro 12 mesi		21.136	38.129
- oltre 12 mesi			38.011
		21.136	38.129
			38.011
4-ter) Per imposte anticipate			
5) Verso altri			
- verso contribuenti		392.306	546.755
			463.170

## STAZIONE Sperimentale CARTA CARTONI E PASTE PER CA

	- verso altri	6.159	49.147
		398.465	595.902
		820.456	1.212.675
			801.847
<b>III.</b>	<i>Attività finanziarie che non costituiscono immobilizzazioni</i>		
1)	Partecipazioni in imprese controllate		
2)	Partecipazioni in imprese collegate		
3)	Partecipazioni in imprese controllanti		
4)	Altre partecipazioni		
5)	Azioni proprie (valore nominale complessivo )		
6)	Altri titoli		
<b>IV.</b>	<i>Disponibilità liquide</i>		
1)	Depositi bancari e postali	1.373.255	1.225.159
2)	Assegni		
3)	Denaro e valori in cassa	5.165	2.807
		1.378.420	1.227.966
			1.620.877
<b>Totale attivo circolante</b>		<b>2.453.602</b>	<b>2.558.487</b>
<b>D) Ratei e risconti</b>			<b>2.612.018</b>
- vari		2.792	10.424
		2.792	10.424
			9.595
<b>Totale attivo</b>		<b>7.462.475</b>	<b>7.653.778</b>
			<b>7.698.479</b>

**Stato patrimoniale passivo** **31/12/2010** **31/05/2010** **31/12/2009**

**A) Patrimonio netto**

<i>I.</i>	<i>Capitale</i>			
<i>II.</i>	<i>Riserva da sovrapprezzo delle azioni</i>			
<i>III.</i>	<i>Riserva di rivalutazione</i>			
<i>IV.</i>	<i>Riserva legale</i>			
<i>V.</i>	<i>Riserve statutarie</i>			
<i>VI.</i>	<i>Riserva per azioni proprie in portafoglio</i>			
<i>VII. Altre riserve</i>				
	Riserva straordinaria	4.397.676	4.397.676	4.696.888
	Differenza da arrotondamento all'unità di Euro	3		
		4.397.679	4.397.676	4.696.888
<i>VIII. Utili (perdite) portati a nuovo</i>				
<i>IX.</i>	<i>Utile d'esercizio</i>	29.067		
<i>IX.</i>	<i>Perdita d'esercizio</i>		(46.929)	(299.212)
<b>Totale patrimonio netto</b>		<b>4.426.746</b>	<b>4.350.747</b>	<b>4.397.676</b>

**B) Fondi per rischi e oneri**

- 1) Fondi di trattamento di quiescenza e obblighi simili
  - 2) Fondi per imposte, anche differite
  - 3) Altri